

(1) Customer Invoice Address Getrag S.p.A Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (Bari) ITALIEN				(2) Remarks Our ID number: DE813637771 Your ID no.: IT04886850728				DELIVERY NOTE (3) No. 5323689 (4) Date 18.06.18			
(5) Supplier SN: 91014398 Cotarko GmbH Emdener Str. 50735 Köln				(6) Freight paid unpaid		(7) Delivery (really) Railroad car Carrier Freight goods foreign vehicle Express goods own vehicle Express Post		Invoice (8) No. 178740 (9) Date			
(10) Your Ref 412		(11) Your Order No./Date 550003761406 14.06.18		(15) Additional Details 07131/6444515		(12) Our Department G. Lamanna		(13) Direct dial		(14) Our Ref No.	
(19) Shipment Method Collection EX W		paid(20)unpaid X		(21) Packing look below		(22) Marks		(23) Total Weight kg gross 7855		(24) net 7015	
(25) Shipping Address Getrag S.p.A, Via dei Ciclamini 4, 70026 Modugno (Bari), ITALIEN										(26) Place of unload 17551	
(27) (Pos.)	(28) Part-No.	(29) Description (21) Packing				(30) Quantity	(31) U/M	(40) Customer Remarks Quantity +/- Remarks			
1	250.1.4229.92 20.5.00503.00	Speed Gear rev (Index -) 250 Bari				5501	Pi				
	Container	1/TBA 520858 TBA 520858 neu				602	Pi				
	Batch number	608199									
	Batch number	1/TBA 520858 TBA 520858 neu				601	Pi				
	Batch number	608199									
	Batch number	1/TBA 520858 TBA 520858 neu				554	Pi				
	Batch number	608199									
	Batch number	1/TBA 520858 TBA 520858 neu				519	Pi				
	Batch number	608199									
	Batch number	1/TBA 520858 TBA 520858 neu				448	Pi				
	Batch number	608199									
	Batch number	1/Getrag Italien Heson Heson				686	Pi				
	Batch number	608199									
	Batch number	1/Getrag Italien Heson Heson				649	Pi				
	Batch number	608199									
	Batch number	1/Getrag Italien Heson Heson				588	Pi				
	Batch number	608199									
	Batch number	1/Getrag Italien Heson Heson				505	Pi				
	Batch number	608199									
	Batch number	1/Getrag Italien Heson Heson				349	Pi				
	Batch number	608199									
180189021 5008274546 COLATA M KUEHNE+NAGEL s.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 5501 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 10 Conformità alle schede d'imballo: SI NO Data controllo: 22.06.18 Firma:											
(42) Goods Inwards Remarks				(43) Quantity Check		(44) Quality Check		(45) Receiver		(46) Invoice Check	
Date											
Name/No.											

EDI WAYBILL

Shipment No: 1027317

18.06.18 - 20:47

PAGE 01.01

Supplier plant.: 000

Recipient plant Cust.: 6297977139

SHIPPING ADR: 17551

-NO: 91014398

-NUMBER: 00030067

STOCK.LOC

Cotarko GmbH

Getrag S.p.A

PT. OF CONSUMPT.:

Emdener Str.

Plant Modugno

Ship. type:

50735 Köln

Via dei Ciclamini 4

CARRIER..... Collection EXW

70026 Modugno (Bari)

-NUMBER:

ITALIEN

Shipment Wt.Gros: 0020998

PS NO	CUSTOMER PART NO	QUANTITY	QU	V/G	DELIVERY DESCRIPTION	PUR.ORD.NO.
-DATE	SUPPLIER PART NR				ADDITIONAL DAT SUPPL.	
-POS	CONTAINER	-QTY	-CUSTOMER NO.		QUANTITY SUPPLIER NUMBER	MKV-NUMBER
5323686	2501421792	2465	ST	S/	Speed Gear 1st (Index -)	550003761404
18.06.18	20.5.00504.00				250 Bari	
001	VP:	1 - TBA 520858 neu	X	379	TBA 520858	
	VP:	1 - TBA 520858 neu	X	246	TBA 520858	
	VP:	1 - Heson	X	494	Getrag Italien Heson	
	VP:	1 - Heson	X	453	Getrag Italien Heson	
	VP:	1 - Heson	X	447	Getrag Italien Heson	
	VP:	1 - Heson	X	446	Getrag Italien Heson	
5323687	2501421792	1033	ST	S/	Speed Gear 1st (Index -)	550003761404
18.06.18	20.5.00504.00				250 Bari	
	VP:	1 - TBA 520858 neu	X	384	TBA 520858	
	VP:	1 - TBA 520858 neu	X	327	TBA 520858	
	VP:	1 - TBA 520858 neu	X	322	TBA 520858	
5323688	2511108590	4233	ST	S/	Zahnrad RW Gang	550003915502
18.06.18	20.5.00612.00				DCT 300	
001	VP:	1 - TBA 520858 neu	X	944	TBA 520858	
	VP:	1 - TBA 520858 neu	X	866	TBA 520858	
	VP:	1 - TBA 520858 neu	X	780	TBA 520858	
	VP:	1 - Heson	X	855	Getrag Italien Heson	
	VP:	1 - Heson	X	788	Getrag Italien Heson	
5323689	2501422992	5501	ST	S/	Speed Gear rev (Index -)	550003761406
18.06.18	20.5.00503.00				250 Bari	
001	VP:	1 - TBA 520858 neu	X	602	TBA 520858	
	VP:	1 - TBA 520858 neu	X	601	TBA 520858	
	VP:	1 - TBA 520858 neu	X	554	TBA 520858	
	VP:	1 - TBA 520858 neu	X	519	TBA 520858	
	VP:	1 - TBA 520858 neu	X	448	TBA 520858	
	VP:	1 - Heson	X	686	Getrag Italien Heson	
	VP:	1 - Heson	X	649	Getrag Italien Heson	
	VP:	1 - Heson	X	588	Getrag Italien Heson	
	VP:	1 - Heson	X	505	Getrag Italien Heson	
	VP:	1 - Heson	X	349	Getrag Italien Heson	

***** E N D *****

KUEHNLE MASCHINEN S.p.A.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

22 GIU 2018

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

GR:

CHECK QUANTITY:

CHECK QUALITY:

1) Sender/vendor 2) Vendor no. 91014398

Cotarko GmbH
Emdener Str.

50735 Köln

VAT IDNo: DE813637771

5) Loading point

8) Shipment number 1027317

11) Recipient 12) Customer number 30067

Getrag S.p.A
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari)
ITALIEN
VAT IDNo: IT04886850728

14) Delivery/unloading point 17551

Getrag S.p.A
Plant Modugno
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari)
ITALIEN

3) Freight order number

4) Sender number at the forwarding agent 1

FREIGHT ORDER

6) Date 18.06.18 7) Relation number

9) Forwarding agent 10) Forwarding agent number

Abholung
Abholung

Telephone Fax

13) Cargo manifest/freight list number

15) Sender's comment for the forwarding agent
EXW

16) Receipt date 17) Receipt time

18) Marking and no., delivery note no.	19) Number	20) Packaging	21) SP	22) Contents	23) Tare weight in kg	24) Gross weight in kg
5323686	2	TBA 520858	4	Forged Parts - rough	472	6098
5323687	4	Getrag Ita	3	Forged Parts - rough	258	2613
5323688	3	TBA 520858	4	Forged Parts - rough	440	4432
	2	Getrag Ita	3			
5323689	5	TBA 520858	4	Forged Parts - rough	840	7855
	5	Getrag Ita	3			
25) Total number	24	26) Volume cdm/loading meters		Total	27) 2010	28) 20998

29) Dangerous goods classification

30) Dangerous goods description

31) Prepayment of charges 32) Invoiced value of goods for SLVs
31.858

33) Value of transportation insurance to cover also 34) Sender cash on delivery

35) Enclosures

36) Order number, customer 37) Account assignment

38) Means of transport number LB SC 1570

39) Truck code -1

40) Shipping type HGV (Subcontractor) 41) Settlement key

42) Acknowledgement of receipt from ship-to party
Above delivery received completely and intact

KUEHNLE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)

22 GIU 2018

43) Confirmation of receipt by the driver
Above delivery received completely and intact
COTARKO GMBH-VERSAND
18.06.18 20:49

Date Time Signature

Company stamp/signature "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

45) The general German carrier conditions apply (ADSp).
Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch

44) The delivery contains
Euro skids
Euro wire pal. conv.
46) For Sender/
vendor

(02) Supplier ID (V)



(10) Forwarder ID (4V)



(08) Shipment No. (2S)



(13) Cargo manifest no. (3K)





Seit über ...

50
Jahre

CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-005259 vom 18.06.2018



18-005259

Ludwigsburg, 19.06.2018

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur COTARKO GMBH Henry Ford Str. 1 50735 Köln		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute gentlichen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im Intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 21.06.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Köln Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 18.06.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 2 3	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 5323686 + 87 5323688 5323689	11 Anzahl der LM Nombre des colis 9 5 10	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI COLLI COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 8.711 4.432 7.855
Summe: Total		24,00 COLLI	20.998,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières	
19 Kfz Amiliches Kennzeichen Nutzlast in t Kfz Anhängen Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang			
20 COTARKO GMBH D-50735 Köln Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	GETRAG SPA I-70026 MODUGNO 22.06.2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604